

(7) installations intended to use gas as a refrigerant ;

(8) installations intended to store natural gas or propane in underground natural tanks or tanks shaped in the ground ; and

(9) installations intended to use or store on the premises gas collected from a disposal site or gas from an aerobic digester.

**3.3.4.** An owner-builder who keeps a register containing the information required for the declaration of work is exempt from the declaration provided for in Chapter II of the Construction Code.

**3.3.5.** The owner of an installation independent of a building and intended to store or distribute gas is exempt from the requirement to obtain an operation permit provided for in Chapter III of the Safety Code

(1) where butane is stored in cylinders of an individual maximum capacity of 2.645 oz. (150 g) ;

(2) where gas is stored therein in no-refill cylinders the maximum internal volume of which is 75 cubic inches (1229 ml) ; and

(3) where natural gas is distributed through pipelines.”.

**2.** Section 3.5 is amended by substituting “, their facilities for public use and their installations independent of a building and intended to use, store or distribute gas” for “and facilities for public use”.

**3.** The following is inserted after section 3.5 :

**“DIVISION V  
APPLICATION OF CHAPTER III OF THE  
BUILDING ACT TO GOVERNMENT PLUMBING  
SYSTEMS, ELECTRICAL INSTALLATIONS  
AND GAS INSTALLATIONS**

**3.6.** The Government, its departments and agencies, as mandataries of the State, are bound, with respect to their plumbing systems in a building or in facilities for public use, by Chapter III of the Act and by the regulations under that Chapter. The same applies to their electrical installations and their installations intended to use, store or distribute gas.”.

**4.** This Regulation comes into force on 2 December 2003.

Gouvernement du Québec

**O.C. 877-2003, 20 August 2003**

Building Act  
(R.S.Q., c. B-1.1)

**Safety Code  
— Amendments**

Regulation to amend the Safety Code

WHEREAS, under section 175 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1), the Régie du bâtiment du Québec shall by regulation adopt a Safety Code containing safety standards for buildings, for facilities intended for use by the public and for installations independent of a building and their vicinity, and standards for their maintenance, use, state of repair, operation and hygiene ;

WHEREAS, under section 176 of the Act, the Safety Code may require manufacturers to provide instructions regarding the assembly, erection, maintenance and inspection of materials, facilities and installations ;

WHEREAS, under section 176.1 of the Act, the Safety Code may, with respect to the matters to which it applies, contain provisions concerning the subjects listed in section 185 of the Act ;

WHEREAS, under section 178 of the Act, the Safety Code may require observance of a technical standard drawn up by another government or by an agency empowered to make such standards and provide that any reference it makes to other standards include subsequent amendments ;

WHEREAS, under section 179 of the Act, the Board may determine the provisions of the Safety Code of which the infringement shall constitute an offence under paragraph 7 of section 194 of the Act ;

WHEREAS, under section 192 of the Act, the contents of the Safety Code may vary according to the classes of persons, contractors, owner-builders, owners of buildings, facilities intended for use by the public or installations independent of a building, of gas undertaking owners or operators and classes of buildings, pressure installations, facilities or installations to which the Safety Code applies ;

WHEREAS the Board adopted the Safety Code ;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Safety Code was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 18 September 2002 with a notice that it could be approved by the Government, with or without amendment, upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the comments received were studied;

WHEREAS, under section 189 of the Building Act, a regulation of the Board is subject to approval by the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Safety Code, attached to this Order in Council, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Safety Code\*

Building Act  
(R.S.Q., c. B-1.1, ss. 35.2, 175, 176, 176.1, 178, 179, 185, 1st par., subpars. 5.1, 5.2, 22, 37 and 38 and s. 192; 1991, c. 74, s. 23)

**1.** The Safety Code is amended by adding the following after section 26:

### “CHAPTER III GAS

#### DIVISION I INTERPRETATION

**27.** In this Chapter, a reference to “Code d’installation du gaz naturel et du propane, CSA B149.1”, to “CSA Standard B149.1: Natural Gas and Propane Installation Code”, to “Code sur l’emmagasiner et la manipulation du propane CSA B149.2”, to “CSA Standard B149.2: Propane Storage and Handling Code”, to “Centres de

ravitaillement de gaz naturel: code d’installation, CSA B108”, to “CSA Standard B108: Natural Gas Fuelling Stations Installation Code”, to the standard “Réseaux de canalisation de pétrole et de gaz, CSA Z662”, to “CSA Standard Z662: Oil and Gas Pipeline Systems”, to the standard “Gaz naturel liquéfié (GNL): production, stockage et manutention, CSA Z276” or to “CSA Standard Z276: liquified Natural Gas (LNG) – Production, Storage and Handling” is a reference to the code or standard referred to in Chapter II of the Construction Code made under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1) and to the amendments provided for in Division VII of that Chapter.

**28.** In this Chapter,

“gas installation” means an installation intended to use, store or distribute gas;

“propane” means a liquefied petroleum gas mainly composed of propane, propylene, butane, butylene or a blend of those gases.

**29.** In Divisions II to IV of this Chapter, the terms “appliance”, “air supply”, “cylinder”, “tank truck”, “container refill centre”, “combustible”, “enclosure”, “safety limit control”, “point of transfer”, “combustion products”, “container”, “tank”, “safety shut-off valve”, “relief valve”, “filling plant”, “structure”, “venting system”, “hose connector”, “hose” and “recreational vehicle” have the meaning given to them in CSA Standard B149.1: Natural Gas and Propane Installation Code and CSA Standard B149.2: Propane Storage and Handling Code.

#### DIVISION II GENERAL

**30.** A gas installation must be used for the purposes for which it was designed and kept in safe and proper working order.

**31.** A gas installation must be used and serviced so as not to constitute fire, explosion or intoxication hazards.

**32.** The vicinity of a gas installation must not be modified in such manner that the gas installation does not comply with Chapter II of the Construction Code.

**33.** The necessary corrections must be made to a gas installation if, following intensive use, wear, aging or modifications, the operating conditions have become dangerous.

**34.** A gas leak may not be detected by means of a match, candle, flame or any other source of ignition.

\* The Safety Code approved by Order in Council 964-2002 dated 21 August 2002 (2002, G.O. 2, 4654) has not been amended since its approval.

**35.** A light, including a flashlight, used to detect a gas leak must be of Class I, Group D type.

**36.** An electric switch located either in the room or adjacent to an area of gas leakage must not be operated unless it is of a Class I, Group D type.

**37.** A safety shut-off valve, a safety limit control or a relief valve must not be isolated or be made inoperative.

**38.** Where there are signs of wear or deterioration or where other damage shows in the reinforcement material of a hose or hose connector, the hose must be replaced immediately.

### **DIVISION III GAS INSTALLATIONS**

**39.** An appliance must be serviced in accordance with the manufacturer's instructions.

**40.** An appliance may not be used if damaged by fire, water or an explosion unless it has been verified by a person holding the appropriate certificate of qualification issued under the Act respecting manpower vocational training and qualification (R.S.Q., c. F-5).

**41.** No appliance may be used in a room where there are corrosive vapours.

**42.** Appliance clearance must allow the appliance to be serviced without moving it or modifying the building that shelters it or modifying neighbouring equipment.

**43.** An appliance may be used only if it complies with the provisions of Division IV of Chapter II of the Construction Code.

**44.** Where a part of an appliance must be replaced, the replacement part must have the same operational characteristics as the original part.

**45.** In an enclosure or a structure housing an appliance, the air supply must be sufficient to ensure complete combustion and total venting of combustion products.

**46.** The air supply of an appliance must be free of any encumbrance.

**47.** An appliance and its venting system must show sufficient clearance so that the surface temperature of neighbouring combustible materials does not exceed 90 °C.

**48.** The venting system of an appliance must ensure total venting of combustion products to the outdoors.

**49.** The piping or tubing system must have a diameter sufficient to convey the required volume of gas at the required pressure.

**50.** Where no appliance is connected to a piping outlet, the outlet must be tightly plugged or capped.

**51.** Vehicles equipped with a propane appliance must not be parked or stored inside a building, except if

(1) the propane storage cylinders are removed; or

(2) the propane tanks have contents in propane of no more than 50% of the maximum filling capacity allowed and all shut-off valves are closed.

### **DIVISION IV USE, STORAGE AND DISTRIBUTION OF PROPANE IN CONTAINERS**

**52.** Propane in containers must be used, stored and distributed in accordance with the provisions of CSA Standard B149.2: Propane Storage and Handling Code.

**53.** For the purposes of Clause 5.5 of CSA Standard B149.2: Propane Storage and Handling Code, all stored cylinders, whether filled or empty, shall be considered filled at the maximum filling capacity allowed.

**54.** Propane that is used, stored or distributed as combustible must emit a characteristic odour in accordance with Canadian General Standards Board Standard CAN/CGSB-3.14-M88: Liquefied Petroleum (Propane), as it reads at the time it applies.

**55.** Propane may not be transferred from a tank truck to a cylinder in a location other than the location where the cylinder is used.

**56.** Propane from a tank truck may not be transferred into the container of a road vehicle.

**57.** The tank of the propane supply system of a road vehicle may be filled only if it bears the appropriate sticker mandatory under the Regulation respecting safety standards for road vehicles made by Order in Council 1483-98 dated 27 November 1998.

**58.** Propane may not be transferred from a tank truck to a cylinder the total capacity of which is 20 kg of propane on a campground unless, during the transfer, the tank truck

(1) is at a location that has safety installations complying with the provisions of Clause 6.19.4 of CSA Standard B149.2: Propane Storage and Handling Code for tanks; and

(2) is parked in accordance with the distances provided for in Table 6.16 of CSA Standard B149.2: Propane Storage and Handling Code for tanks.

**59.** A propane container must be painted.

**60.** Except in filling plants, propane cylinders must not be stored one stacked over the other.

**61.** Vehicles used for the transportation of propane and parked at a location other than a location governed by a regulation respecting the transportation of dangerous substances made under the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2) must be parked in accordance with the provisions of Clauses 7.15 to 7.19 of CSA Standard B149.2: Propane Storage and Handling Code.

**62.** Signs bearing the indication or the international symbol “NO SMOKING” must be installed at a conspicuous place in filling plants at every entrance and point of transfer of propane. The letters must be red on a white background or black on a yellow background and be at least 100 mm high. The symbols must have a minimum diameter of 300 mm.

**63.** Signs bearing the following indications must be installed in a conspicuous place on the tank or nearby and at the point of transfer, where propane is transferred more than 3 m from the tank of a propane container refill centre, in a way that they can be seen from that point:

(1) the indication “NO SMOKING, TURN OFF ALL SOURCES OF IGNITION” in letters at least 50 mm high;

(2) the indication “TRANSPORT CYLINDERS SECURED IN AN UPRIGHT POSITION IN A VENTILATED SPACE” in letters at least 25 mm high;

(3) the indication “IT IS AN OFFENCE TO FILL PROPANE CYLINDERS AND MOTOR FUEL CONTAINERS IN EXCESS OF 80% CAPACITY BY VOLUME” in letters at least 25 mm high; and

(4) the indication “NO SMOKING WITHIN 3 M—TURN IGNITION OFF BEFORE REFUELLING” in letters at least 25 mm high for a propane distribution location for vehicles.

The international symbols for “NO SMOKING” and “TURN OFF IGNITION”, measuring at least 100 mm in diameter, may be used instead of those expressions. The symbols must be red and black on a white background.

The letters on the signs must be red on a white background or black on a yellow background.

## **DIVISION V** DISTRIBUTION OF GAS BY PIPELINE

**64.** Gas distributed by pipeline must emit a characteristic odour in accordance with the provisions of Clause 4.17 of CSA Standard Z662: Oil and Gas Pipeline Systems.

**65.** A piped gas undertaking must notify all users affected by an interruption in service and ensure the safe restoration of service.

**66.** An installation intended to distribute gas by pipeline must be operated and serviced in accordance with the provisions of Clause 10 and the provisions of Clauses 12.10 and 15.10 of CSA Standard Z662: Oil and Gas Pipeline Systems.

**67.** Within 90 days following the beginning of each fiscal year, every piped gas undertaking must send to the Régie du bâtiment du Québec its gas leak detection program for the current year, and at the end of the same year, a report on the findings and measures taken to remedy the situation. Likewise, the undertaking must send its yearly program on maintenance of the transportation systems, gas distribution systems and storage facilities.

**68.** Every piped gas undertaking must keep up-to-date the plans of its gas transportation systems, gas distribution systems and storage facilities, as well as the location of valves, regulators and other accessories.

**69.** Every piped gas undertaking must send to the Board, within 90 days following the end of each fiscal year, a report on the state of its distribution system. The report must contain the information referred to in Schedule I in the prescribed form.

## **DIVISION VI** USE, STORAGE AND DISTRIBUTION OF NATURAL GAS IN CONTAINERS

**70.** The natural gas supply system of a road vehicle may be filled only if the vehicle bears the appropriate sticker mandatory under the Regulation respecting safety standards for road vehicles.

**71.** In a container refill centre for vehicles, natural gas must not be distributed at a pressure in excess of that provided for in Clause 3.4 of Clause 3 of CSA Standard B108: Natural Gas Fuelling Stations Installation Code.

**72.** An installation intended to store liquefied natural gas must be operated and serviced in accordance with the provisions of Clause 12 of CSA Standard Z276: Liquefied Natural Gas (LNG)—Production, Storage and Handling.

**73.** Where natural gas cylinders are filled, stored and used elsewhere than in a refill centre for vehicles, it must be done in accordance with the provisions of Clauses 8.2 to 8.5 of Clause 8 of CSA Standard B149.1: Natural Gas and Propane Installation Code.

## **DIVISION VII**

### **OPERATION PERMIT**

**74.** The owner of an installation independent of a building and intended to store or distribute gas shall obtain a permit for each place of operation of the installation or for each vehicle intended to distribute gas if the owner has no establishment in Québec.

**75.** The owner or the owner's representative shall file with the Board an application for a permit containing the following information:

(1) the name, domicile address of the owner or representative and, where applicable, the number of the declaration of registration deposited in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons instituted under section 58 of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., c. P-45);

(2) in the case of a partnership or a legal person, its name, the address of its head office and the number of the declaration of registration referred to in paragraph 1;

(3) the address of the place of operation of the installation or, if the owner or representative has no establishment in Québec, the registration number of the vehicle intended to distribute gas; and

(4) for the place of operation:

(a) the quantity of gas sold during the preceding year;

(b) the quantity of gas bought during the preceding year:

- i. in Québec from a refinery;
- ii. from a source of supply outside Québec;
- iii. in Québec elsewhere than from a refinery;

(c) the date on which the place began operating;

(d) the use of the place;

(e) the names of the employees who work there and who hold certificates of qualification issued under the Act respecting manpower vocational training and qualification; and

(f) the number of storage containers and their individual capacity in litres or United States gallons.

**76.** Every application for an operation permit must include an attestation to the effect that the information contained therein is accurate and complete.

**77.** The fee payable for the issue or renewal of an operation permit is \$136. Notwithstanding the foregoing, the fee is \$40 for an installation independent of a building and intended to store or distribute gas in cylinders only and if gas is not transferred there. The fee must be paid to the Board and be attached to the application for the issue or renewal of a permit.

**78.** The operation permit issued by the Board contains the following information:

(1) the name of the owner of the installation or vehicle;

(2) the address of the place of operation of the installation or the registration number of the vehicle for which the permit is issued;

(3) the date of issue of the permit; and

(4) the number of the declaration referred to in paragraph 1 or 2 of section 75, where applicable.

**79.** The holder of an operation permit shall post it in a conspicuous place at the place of operation or in the vehicle intended to distribute gas.

**80.** The term of a permit is one year.

**81.** The application for renewal of a permit must be filed with the Board at least 30 days before the expiry date of the permit.

**82.** An operation permit is non-transferable.

**83.** The operation permit is suspended for as long as its owner does not comply with an order issued under section 123 or 124 of the Building Act.

**84.** A person who applies for the issue or renewal of an operation permit shall obtain and maintain in force, during the entire term of the permit, liability insurance of a minimum amount of \$1 000 000 to cover damage caused to another person as a result of fault or negligence in the operation of the installation. The insurance must provide for a commitment by the insurer to inform the Board of the insurer's intention to terminate the contract.

An attestation of the insurer to the effect that the insurance meets the requirements of the first paragraph must be sent to the Board with the application for the issue or renewal of the operation permit.

**85.** The holder of the permit shall notify the Board in writing of the cancellation or modification of the insurance.

#### **DIVISION VIII CONTRIBUTIONS**

**86.** The owner or operator of a piped gas undertaking must pay the Board, each month, the amount of \$0.359 per 1000 cubic metres of gas sold.

The amount is calculated on the basis of the volume of gas sold to users.

**87.** The wholesale owner or operator of an undertaking for the bulk distribution of liquefied petroleum gas sold in Québec must pay the Board the amount of \$0.695 per thousand litres or fraction of a thousand litres of liquefied petroleum gas sold in Québec.

For the purposes of this section,

“liquefied petroleum gas sold in Québec” means, in the case of a wholesale owner or operator of an undertaking for the bulk distribution of liquefied petroleum gas, the volume of liquefied petroleum gas sold in Québec less the volume bought from a wholesale owner or operator of an undertaking for the bulk distribution of liquefied petroleum gas;

“wholesale owner or operator of an undertaking for the bulk distribution of liquefied petroleum gas” means any person or partnership operating an undertaking for the storage, sale or distribution of liquefied petroleum gas in Québec and buying liquefied petroleum gas from a producer in Québec or from any source outside Québec for resale in Québec.

**88.** Every gas undertaking must keep an up-to-date list of the names and addresses of its customers.

#### **DIVISION IX PENAL**

**89.** Any violation of any of the provisions of this Chapter, except sections 77, 86 and 87, constitutes an offence.”.

**2.** A certificate of registration issued under the Regulation respecting gas and public safety (R.R.Q., 1981, c. D-10, r.4) becomes, without other formality, an operation permit issued under section 74 of the Safety Code, introduced by section 1, for its unexpired portion.

**3.** This Regulation comes into force on 2 December 2003.

Régie  
du bâtiment



**STATE OF THE GAS DISTRIBUTION SYSTEM**

**SCHEDULE I**  
(s. 69)

Report for fiscal year ending : \_\_\_\_\_

Name of the gas utility : \_\_\_\_\_  
 Address : \_\_\_\_\_  
 Postal code : \_\_\_\_\_ Telephone : \_\_\_\_\_  
 Prepared by : \_\_\_\_\_ Position : \_\_\_\_\_

| <b>A MAINS (LENGTH IN KILOMETRES)</b> |       |              |             |             |
|---------------------------------------|-------|--------------|-------------|-------------|
| Description by material               | TOTAL | Current year |             |             |
|                                       |       | Construction |             | Deactivated |
|                                       |       | Expansion    | Replacement |             |
| Bare steel                            |       |              |             |             |
| Coated steel                          |       |              |             |             |
| Aluminum                              |       |              |             |             |
| Polyethylene (insertion)              |       |              |             |             |
| Polyethylene                          |       |              |             |             |
| Other (specify)                       |       |              |             |             |
| <b>TOTAL</b>                          |       |              |             |             |

| <b>B SERVICES (NUMBER)</b> |       |              |             |             |
|----------------------------|-------|--------------|-------------|-------------|
| Description by material    | TOTAL | Current year |             |             |
|                            |       | Construction |             | Deactivated |
|                            |       | Expansion    | Replacement |             |
| Bare steel                 |       |              |             |             |
| Coated steel               |       |              |             |             |
| Copper                     |       |              |             |             |
| Polyethylene (insertion)   |       |              |             |             |
| Polyethylene               |       |              |             |             |
| Other (specify)            |       |              |             |             |
| <b>TOTAL</b>               |       |              |             |             |

| <b>C CATHODIC PROTECTION</b>                  |       |                         |             |             |
|---|-------|-------------------------|-------------|-------------|
|   | TOTAL | Current year            |             |             |
|   |       | Construction            |             | Deactivated |
|   |       | Expansion               | Replacement |             |
| Mains (km)                                    |       |                         |             |             |
| Services (number)                             |       |                         |             |             |
| Length protected by sacrificial anodes (km) : |       | By rectifiers (km) :    |             |             |
| Number of rectifiers :                        |       | Number of test points : |             |             |
| % of steel system under adequate protection : |       |                         |             |             |

Régie du bâtiment du Québec official form

| <b>D LENGTH OF MAINS BY MATERIAL (Kilometres)</b> |                        |                     |                      |                       |                       |                     |                   |          |       |
|---|------------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|----------|-------|
|   | Diameter (millimetres) |                     |                      |                       |                       |                     |                   |          | TOTAL |
|   | 33.4 or less           | Over 33,4 thru 60.3 | Over 60.3 thru 114.3 | Over 114.3 thru 219.1 | Over 219.1 thru 323.9 | Over 323.9 thru 508 | Over 508 thru 762 | Over 762 |       |
| Bare steel  |                        |                     |                      |                       |                       |                     |                   |          |       |
| Coated steel                                      |                        |                     |                      |                       |                       |                     |                   |          |       |
| Aluminum  |                        |                     |                      |                       |                       |                     |                   |          |       |
| Polyethylene (insertion)                          |                        |                     |                      |                       |                       |                     |                   |          |       |
| Polyethylene                                      |                        |                     |                      |                       |                       |                     |                   |          |       |
| Other (specify)                                   |                        |                     |                      |                       |                       |                     |                   |          |       |
| TOTAL   |                        |                     |                      |                       |                       |                     |                   |          |       |

| <b>E NUMBER OF SERVICES BY MATERIAL</b> |                        |                     |                     |                      |                       |            |       |
|---|------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|------------|-------|
|   | Diameter (millimetres) |                     |                     |                      |                       |            | TOTAL |
|   | 21.3 or less           | Over 21,3 thru 33,4 | Over 33,4 thru 60,3 | Over 60,3 thru 114,3 | Over 114.3 thru 168,3 | Over 168,3 |       |
| Bare steel                              |                        |                     |                     |                      |                       |            |       |
| Coated steel                            |                        |                     |                     |                      |                       |            |       |
| Copper                                  |                        |                     |                     |                      |                       |            |       |
| Polyethylene (insertion)                |                        |                     |                     |                      |                       |            |       |
| Polyethylene                            |                        |                     |                     |                      |                       |            |       |
| Other (specify)                         |                        |                     |                     |                      |                       |            |       |
| TOTAL                                   |                        |                     |                     |                      |                       |            |       |

| <b>F</b>   |           |             |              |               |               |               |       |
|--|-----------|-------------|--------------|---------------|---------------|---------------|-------|
| Operating pressure (kilopascals)   | 0 and 300 | 301 and 700 | 701 and 2000 | 2001 and 4000 | 4001 and 6000 | 6001 and over | TOTAL |
| Part of system operating between : (kilometres)  |           |             |              |               |               |               |       |
| Regulating stations with outlet pressure between : (number)                              |           |             |              |               |               |               |       |
| Distribution and service line shut-off valves with operating pressure between : (number) |           |             |              |               |               |               |       |

| <b>G</b>   |             |   |
|--|-------------|---|
|  | Year(s) ago | % |
| Unaccounted for gas during last 5 fiscal years based on % of total input for each year excluding current year. | 1           |   |
|  | 2           |   |
|  | 3           |   |
|  | 4           |   |
|  | 5           |   |

| <b>H</b>   |   |
|--|---|
| Unaccounted for gas during past 12 months ending with current fiscal year. | % |
|  |   |

| <b>I</b>   |          |  |
|--|----------|--|
| Number of known system leaks at end of year scheduled for repair | Mains    |  |
|  | Services |  |



| J            |                          | NUMBER OF LEAKS REPAIRED DURING YEAR |           |                  |                         |                     |       |
|--------------|--------------------------|--------------------------------------|-----------|------------------|-------------------------|---------------------|-------|
|              |                          | Materials                            | Corrosion | Material failure | Damage by outside force | Construction defect | Other |
| MAINS        | Bare steel               |                                      |           |                  |                         |                     |       |
|              | Coated steel             |                                      |           |                  |                         |                     |       |
|              | Aluminum                 |                                      |           |                  |                         |                     |       |
|              | Polyethylene (insertion) |                                      |           |                  |                         |                     |       |
|              | Polyethylene             |                                      |           |                  |                         |                     |       |
|              | Other (specify)          |                                      |           |                  |                         |                     |       |
|              | <b>SUB-TOTAL</b>         |                                      |           |                  |                         |                     |       |
| SERVICES     | Bare steel               |                                      |           |                  |                         |                     |       |
|              | Coated steel             |                                      |           |                  |                         |                     |       |
|              | Copper                   |                                      |           |                  |                         |                     |       |
|              | Polyethylene (insertion) |                                      |           |                  |                         |                     |       |
|              | Polyethylene             |                                      |           |                  |                         |                     |       |
|              | Other (specify)          |                                      |           |                  |                         |                     |       |
|              | <b>SUB-TOTAL</b>         |                                      |           |                  |                         |                     |       |
| <b>TOTAL</b> |                          |                                      |           |                  |                         |                     |       |

| K             |  | LEAKS ON MAINS REPAIRED DURING YEAR (number) |  |
|---------------|--|--|--|
| Pipe          |  |  |  |
| Valve         |  |  |  |
| Fitting       |  |  |  |
| Regulator     |  |  |  |
| Tap connexion |  |  |  |
| Other         |  |  |  |
| <b>TOTAL</b>  |  |  |  |

| L             |  | LEAKS ON SERVICES REPAIRED DURING YEAR (number) |  |
|---------------|--|---|--|
| Pipe          |  |   |  |
| Valve         |  |   |  |
| Fitting       |  |   |  |
| Regulator     |  |   |  |
| Tap connexion |  |   |  |
| Other         |  |   |  |
| <b>TOTAL</b>  |  |   |  |

| M  | Frequency of inspection by type* |           |                |
|--|----------------------------------|-----------|----------------|
|  | Pipe-soil potential              | Rectifier | Remote reading |
| Frequency of inspection of cathodically protected system |                                  |           |                |

| N        |                                  |  | LEAK SURVEYS |  |
|----------|----------------------------------|--|--------------|--|
| Mains    | Operating pressure               |  | Frequency    |  |
|          | P operating < 4800kPa - general  |  |              |  |
|          | P operating < 4800kPa - downtown |  |              |  |
| Services | P operating ≥ 4800kPa            |  |              |  |
|          | All                              |  |              |  |

\*FREQUENCY CODES : 1 (weekly), 2 (bimonthly), 3 (monthly), 4 (quarterly), 5 (semi-annually), 6 (annually), 7 (other - specify), 0 (no inspection)

| GENERAL INFORMATION  |               |   |   |                  |         |
|--|---------------|---|---|------------------|---------|
| Number of services :   | Residential : | Commercial :                            | Industrial :  | Total :          |         |
| Number of customers :  | Residential : | Commercial :                            | Industrial :  | Total :          |         |
| Gas sold ( $10^6 \text{ m}^3$ ) :                                | Residential : | Commercial :                            | Industrial :  | Total :          |         |
| Total gas purchased ( $10^6 \text{ m}^3$ ) :                     |               | Self consumption ( $10^6 \text{ m}^3$ ) |   |                  |         |
| Daily contractual demand ( $10^6 \text{ m}^3$ ) :                |               |   | Since :   |                  |         |
| Maximum hourly consumption in the year ( $10^6 \text{ m}^3$ ) :  |               |   | Date :  |                  |         |
| Minimum hourly consumption in the year ( $10^6 \text{ m}^3$ ) :  |               |   | Date :  |                  |         |
| Maximum daily consumption in the year ( $10^6 \text{ m}^3$ ) :   |               |   | Date :  |                  |         |
| Minimum daily consumption in the year ( $10^6 \text{ m}^3$ ) :   |               |   | Date :  |                  |         |
| Maximum monthly consumption in the year ( $10^6 \text{ m}^3$ ) : |               |   | Date :  |                  |         |
| Minimum monthly consumption in the year ( $10^6 \text{ m}^3$ ) : |               |   | Date :  |                  |         |
| Services unused for :  | A: 1 year :   | B: 2 years :                            | C: 3 years :  | D: 4 Years :     | Total : |
| Service pipe not rising above ground level :                     |               |   |   |                  |         |
| Brand of odorant used :  |               |   | Injection rate ( $\text{kg} / 10^6 \text{ m}^3$ ) : |                  |         |
| Quantity of odorant used annually (litres) :                     |               |   | Number of customers per kilometre :                 |                  |         |
| Number of leaks per kilometre :                                  |               |   | Number of municipalities supplied :                 |                  |         |
| Number of employees :  | Management :  | Executives :                            | Office employees :                                  | Manual workers : |         |

| P | COMMENTS |
|---|----------|
|   |          |

I hereby certify that the above information  
is accurate

Signature

Date